



HiPath 3000 HiPath 5000 RSM

HiPath AllServe, Hicom 150 E/H

**optiPoint 500 economy
optiPoint 500 basic
optiPoint 500 standard
optiPoint 500 advance**

Mode d'emploi

SIEMENS

Global network of innovation

Remarque sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit les téléphones optiPoint 500 economy, optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard et optiPoint 500 advance pour HiPath 3000 / 5000 RSM.

Toutes les fonctions exécutables sur votre poste sont présentées. Toutefois, si vous constatez que certaines d'entre elles ne sont, contre toute attente, pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – adressez-vous au personnel technique compétent.

Remarques importantes

	Ne pas faire fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	N'utiliser que des accessoires originaux Siemens → Page 103 ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et d'homologation CE.
	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni le satellite ! En cas de problèmes, s'adresser au personnel technique compétent.

Préserver votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante.

Entretien du téléphone → Page 104.

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont explicitement stipulées en conclusion du contrat.

Signe CE



La conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.



Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l'environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d'énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.

Informations de base pour l'utilisation 9

Panneau de commande optiPoint 500 economy/basic/standard.....	9
Panneau de commande optiPoint 500 advance	
avec satellite optiPoint.....	10
Repères pour lire le mode d'emploi	11
Affichages	11
Pour accéder à une fonction	12
... directement de façon interactive.....	12
... par le menu Service.....	12
... à l'aide d'une touche de fonction.....	12
Quelles fonctions puis-je utiliser ?.....	13
Fonctions de base et de confort	13
Fonctions de groupe et de filtrage supplémentaires.....	13
Comment puis-je utiliser mon téléphone au mieux.....	13

Fonctions de base et de confort

Recevoir des appels et téléphoner..... 14

Prendre un appel sur le combiné.....	14
Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres).....	14
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication.....	15
Passer en mains-libres.....	16
Passer sur le combiné.....	16
Utiliser le deuxième appel.....	16
Recevoir un deuxième appel (avertissement).....	16
Interdire / autoriser le deuxième appel	
(avertissement automatique).....	17
Activer / désactiver le bip (d'avertissement).....	18
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue.....	19
Rejeter des appels.....	19
Utiliser la boîte aux lettres.....	20
Interroger la boîte aux lettres.....	20
Se faire rappeler une date.....	20
Etre appelé par haut-parleur	21
Valider / verrouiller la réponse sur appel interphone.....	21
Prendre un appel sur le micro-casque.....	21
Activer / désactiver Ne pas déranger.....	22
Activer / désactiver la coupure sonnerie.....	22
Identifier un appelant anonyme –	
"Identification des appels malveillants" (sauf aux USA).....	23
Désactiver / activer le microphone	24
Recevoir un appel du poste de portier /	
Commander l'ouverture de la porte.....	25
Intercepter une communication sur le répondeur.....	26
Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge ...	27

Appeler.....	28
Appeler en décrochant le combiné	28
Appeler sans décrocher le combiné	28
Numérotation en bloc / Correction des numéros.....	29
Masquer l’affichage du numéro chez l’appelé.....	30
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur	30
Surnumérotation multifréquences.....	31
Etablissement de communication automatique / Ligne directe	31
Réserver une ligne.....	32
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)	32
Envoyer un flashing au réseau.....	33
Utiliser la numérotation associée / l’aide à la numérotation	34
 Téléphoner simultanément à plusieurs abonnés. .35	
Appeler un deuxième abonné (double appel)	35
Pour passer à l’abonné en attente (va-et-vient)	35
Tenir une conférence.....	36
Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)	36
Connaître les abonnés de la conférence (convocateur)	36
Couper des abonnés de la conférence (convocateur)	37
Quitter la conférence	37
Mettre fin à la conférence (convocateur).....	37
Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement)	37
Transférer une communication	38
...après appel par interphone (diffusion) d’un groupe	38
Parquer une communication	39
Reprendre une communication parquée	39
Mise en garde de communications externes	40
Reprendre une communication mise en garde	40
 Appeler des destinations mémorisées41	
Utiliser la liste des appelants.....	41
Interroger la liste des appelants.....	41
Quitter l’interrogation.....	41
Interroger l’heure d’appel / des informations supplémentaires....	42
Composer un numéro à partir de la liste des appelants	42
Effacer une entrée de la liste des appelants	42
Enregistrer le numéro de votre interlocuteur dans la liste des appelants (répétition de la numérotation)	42
Répéter la numérotation	43
Appeler à partir de l’annuaire interne.....	44
Appeler à l’aide de touches nominatives.....	45
Appeler à l’aide des numéros abrégés individuels et centralisés	45

Contrôler / affecter les coûts de communication . 46

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)	46
Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA)	47
Téléphoner avec une affectation des coûts.	48

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire 49

Utiliser le rappel automatique	49
Programmer un rappel	49
Recevoir le rappel	49
Contrôler / effacer un rappel automatique programmé	49
Avertissement – signaler sa présence.	50
Entrée en tiers – intervenir dans une communication	51

Réglages du téléphone 52

Modifier le volume de la sonnerie	52
Modifier le timbre de la sonnerie.	52
Modifier le volume de la tonalité d'attention.	52
Adapter la fonction mains-libres à la pièce	53
Modifier le volume de réception en cours de communication	53
Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège	53
Eclairage de l'afficheur	54
Ajuster le contraste de l'afficheur	54
Sélectionner la langue du guidage interactif	54
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée.	55
Enregistrer un code de verrouillage personnel	56

Programmer des numéros, des fonctions, des procédures et des rendez-vous 57

Programmer un numéro sur une touche nominative.	57
Enregistrer des numéros abrégés individuels	58
Programmer une fonction sur une touche.	59
Programmer une procédure (succession d'étapes) sur une touche . . .	62
Programmer des rendez-vous	64

Contrôler le téléphone 65

Contrôler le bon fonctionnement.	65
Contrôler l'affectation des touches	65

Renvoyer des appels66

Utiliser le renvoi d'appel variable	66
Utiliser le renvoi de nuit.	67
Renvoi dans le réseau de l'opérateur /	
renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)	68

Utiliser d'autres fonctions69

Envoyer un texte message	69
Effacer / afficher un message envoyé	69
Recevoir des messages.	69
Laisser un message / texte d'absence	70
Effacer un texte d'absence	70
Utiliser un autre téléphone comme le sien	71
Echanger les numéros d'appel	
(échange de terminaux/ déménagement/ remplacement)	72
Info fax / message sur le répondeur	73
Annuler des services / fonctions	
(suppression générale pour un téléphone)	73
Ecoute / entrée en tiers en secret.	74
Surveillance d'une pièce (babyphone)	74
Activer les fonctions pour un autre téléphone.	75
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée ...	76
Utiliser les fonctions système en	
externe DISA (Direct Inward System Access)	76
Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif	
(numérotation au clavier)	78
Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes /	
Service de données téléphonique	
(uniquement pour HiPath 3500/3550/3700/3750)	79
Actionner les relais	80
Capteurs (uniquement pour HiPath 3300/3350/3500/3550)	80
Recherche de personne (sauf aux USA)	81
Equipement de recherche de personne simple.	81
Equipement de recherche de personne de	
confort (uniquement pour Hipath 3700/3750)	81

Fonctions de groupe et de filtrage

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne 83

Utiliser des touches de ligne	83
Prendre les appels sur les touches de ligne	84
Numéroter avec des touches de ligne	84
Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre	84
Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes	85
Renvoyer des appels sur des lignes	85
Utiliser les touches d'appel direct	87
Prendre un appel sur des touches d'appel direct	87
Appeler directement un abonné du groupe	87
Transférer la communication en cours	88
Intercepter un appel pour un autre membre	88
Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)	88
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)	89

Utiliser d'autres fonctions de groupe 90

Activer / désactiver un appel collectif	90
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe	92
Pilotage sonnerie	92
Appels avec distribution des appels	93

Mise en réseau d'installations via LAN (réseau PC)

Fonctions spécifiques dans le LAN (réseau PC) . . 95

Retrait d'un groupement / appel collectif	95
Faire suivre le renvoi	96
Utiliser le renvoi de nuit	97
Pilotage sonnerie	98
Actionner les relais	99
Ouvrir la porte	100

⏏ **Autour du téléphone**

Désignation des touches, documentation et accessoires.....101

Touches, désignation..... 101

Noter les numéros importants..... 102

Documentation 102

Accessoires 103

Conseils104

Entretien du téléphone 104

Remédier aux mauvais fonctionnements 104

Réagir aux messages d’erreur sur afficheur 105

Interlocuteur en cas de problème 105

Index.....106

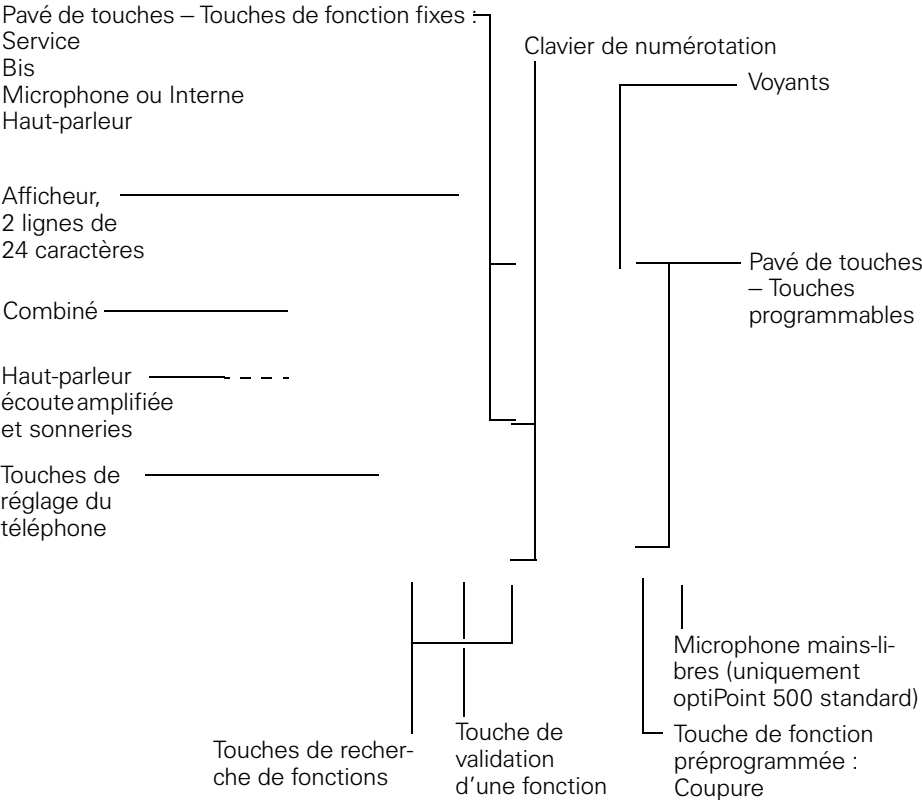
⏏ **Aide-mémoire (annexe)**

Informations de base pour l'utilisation

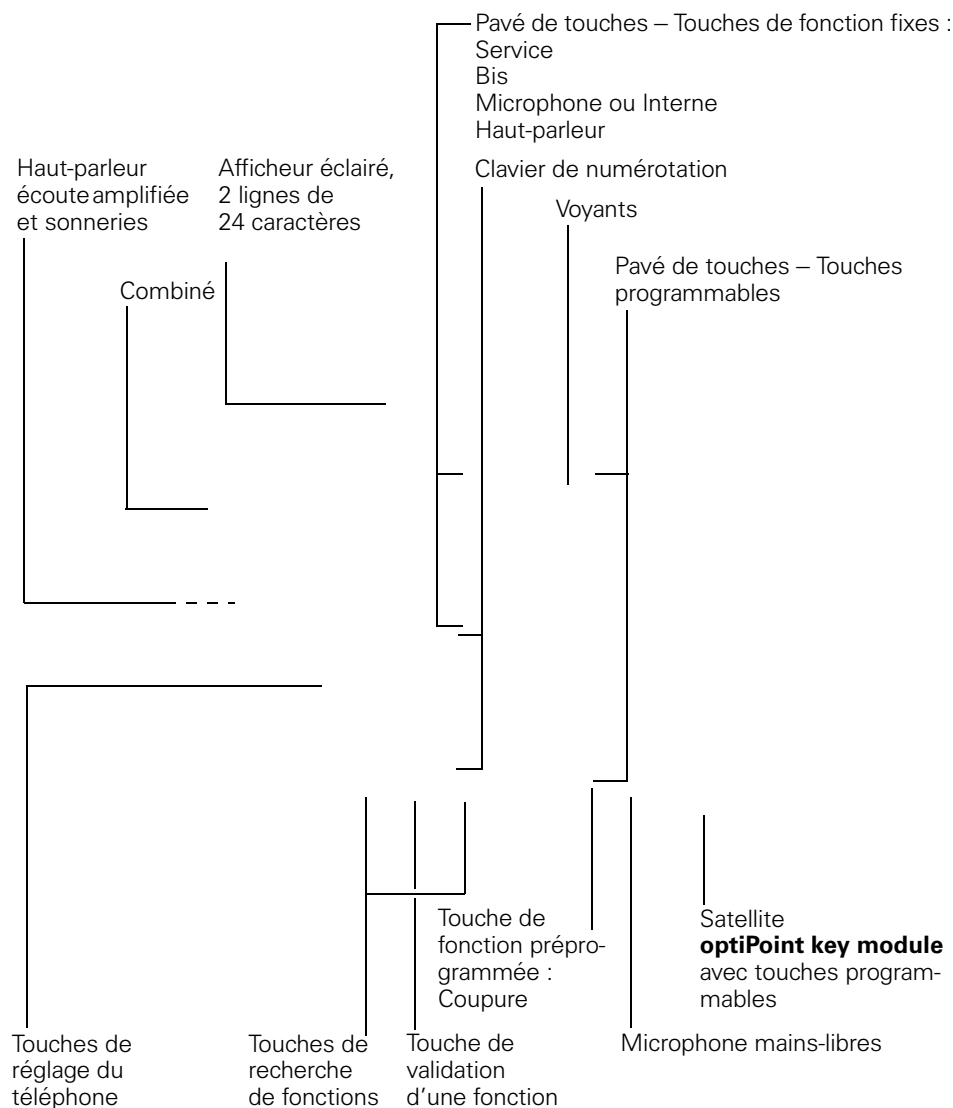
optiPoint 500*	economy	basic	standard	advance
Touches de fonction	12	12	12	19
Fonction "mains libres" en duplex intégral	-	-	✓	✓
Eclairage de l'afficheur	-	-	-	✓
Raccordement pour micro-casque	-	-	-	✓
Interface USB	-	✓	✓	✓
Interface pour satellites	-	✓	✓	✓
Emplacements pour adaptateur	0	1	1	2

* Le nom et le type de votre optiPoint 500 sont imprimés sur son socle.

Panneau de commande optiPoint 500 economy/basic/standard



Panneau de commande optiPoint 500 advance avec satellite optiPoint



Etape par étape

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche, selon leur ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :



Décrocher.



Raccrocher.



Converser.



Entrer le numéro ou l'indicatif.



Entrer l'indicatif.



Appuyer sur les touches de réglage du téléphone.

Appuyer sur la touche.

Appuyer sur la touche dont le vo

Appu96a tou51 sur la touc5e dont le v5

Etape par étape

► **RENOYER POSTE** ✓

RAPPEL AUTOMATIQUE ✓

ou

► **ENVOYER MESSAGE** ✓

Service

► **#0=ANNULER SERVICE?** ✓

ou

ⓘ 0

Pour accéder à une fonction

... directement de façon interactive

Certaines fonctions peuvent être **sélectionnées directement lorsque le poste est inactif**, par exemple :

Sélectionner avec ◀ ▶ et valider la sélection avec ☒.

D'autres peuvent être **sélectionnées directement en cours de communication, selon la situation**.

Par exemple vous appelez un poste qui est occupé :

Valider avec ☒.

Sélectionner avec ◀ ▶ et valider avec ☒.

... par le menu Service

Pour cela, appuyer d'abord sur la touche "Service". Des options vous sont alors proposées, par exemple : "#0=ANNULER SERVICE" → Page 73.

Appuyer sur la touche

Sélectionner avec ◀ ▶ et valider avec ☒.

Entrer directement l'indicatif.

Vous trouverez les indicatifs dans l'aide-mémoire, mais ils vous sont aussi indiqués sur l'afficheur, avec la fonction correspondante.

... à l'aide d'une touche de fonction

Vous pouvez appeler directement une fonction que vous avez programmée sur une touche → Page 59, par exemple :

Appuyer sur la touche "Ne pas déranger". La fonction est exécutée.

Quelles fonctions puis-je utiliser ?

Fonctions de base et de confort

Vous pouvez utiliser toutes les fonctions de base et de confort de votre plate-forme de communication qui vous sont proposées dans le cadre d'un dialogue sur afficheur, dans le menu Service ou sur des touches de fonction.

Fonctions de groupe et de filtrage supplémentaires

→ Page 83 et suivantes

Pour rendre encore plus efficace l'usage du téléphone dans les groupes de travail et de projet, votre technicien de service peut paramétrer diverses fonctions, adaptées à vos besoins quotidiens au sein du groupe. Vous pouvez les utiliser en plus des fonctions de base et de confort.

Outre les groupes d'interception, les groupements (d'appel collectif) et les groupes de distribution des appels, il est possible de paramétrer des équipes dotées de plusieurs lignes par téléphone.

Vous reconnaissez ce type de téléphone au fait que vous trouvez votre numéro et celui de vos collègues sur des touches de ligne. Vous avez accès à toutes les lignes et pouvez aussi téléphoner simultanément sur plusieurs lignes.

Les fonctions de filtrage constituent une autre façon de travailler en équipe.

Elles sont configurées par le technicien de service. Vous pouvez utiliser les fonctions de filtrage (chef / secrétaire) en plus des fonctions de base et de confort et des autres fonctions de groupes.

Vous reconnaissez un poste de filtrage à la présence de touches d'appel direct du chef ou de la secrétaire, aux touches de ligne pour le chef et la secrétaire et aux touches de transfert sonnerie.

Comment puis-je utiliser mon téléphone au mieux

- Vous avez certainement des collègues ou des interlocuteurs externes que vous appelez souvent. Si vous programmez ces numéros sur des touches, vous pouvez les joindre de façon plus rapide et plus conviviale (Programmer un numéro sur une touche nominative → Page 57).
- Un numéro composé est bien souvent occupé. Dans les journées bousculées, on oublie alors vite de rappeler. Habituez-vous donc à utiliser la fonction "Rappel automatique" → Page 49.

Etape par étape

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

L'afficheur indique le numéro ou le nom de l'appelant.

Prendre un appel sur le combiné

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.



+ ou **-**

Décrocher.

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Pour mettre fin à la communication :



ou

Coupure

Raccrocher.

Appuyer sur la touche.

Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres)



Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

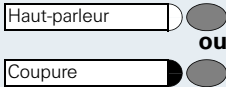
Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.
Parler avec le mains-libres.

Haut-parleur

+ ou **-**

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Etape par étape



Pour mettre fin à la communication :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Appuyer sur la touche.

Remarques sur le mains-libres :

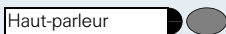
- Dites à votre interlocuteur que vous utilisez le mains-libres.
- La fonction mains-libres fonctionne mieux si vous baissez le volume de réception.
- Votre distance optimale par rapport au téléphone doit être pour le mains-libres d'environ 50 cm.

Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

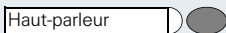
Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Haut-parleur  et 

 et 

Passer en mains-libres



Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Maintenir la touche enfoncée et raccrocher (USA : il suffit d'appuyer sur la touche puis de raccrocher).
Relâcher ensuite la touche. Poursuivre la communication.

Passer sur le combiné



Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le mains-libres.

Décrocher. Poursuivre la communication.

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.

Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.

Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.

Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → Page 17.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel



Raccrocher. Votre téléphone sonne.



Prendre le deuxième appel. Décrocher.

Etape par étape

► **APPEL: REPENDRE?** ✓

ou

Service 
* 5 5

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

COUPER/REPRISE COM? ✓

ou

Service  * 0

ou



Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :

Valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

Raccrocher. L'afficheur indique "RAPPEL: ...". Décrocher.

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 16 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Service 

et

► **#490=AVERTISSEMENT DES?** ✓

ou

► ***490=AVERTISSEMENT ACT?** ✓

ou

4 9 0 ou * 4 9 0

Sélectionner et valider.

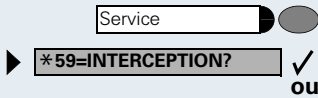
Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Etape par étape

Etape par étape

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.



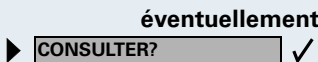
Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.



Entrer l'indicatif.

L'afficheur indique un abonné appelé.



Sélectionner et valider jusqu'à ce que l'abonné souhaité apparaisse.



Valider.

ou



S'il vous est connu, entrer le numéro du téléphone qui sonne.

ou



Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

 Intercepter un appel dans un groupe → Page 92.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.



Appuyer sur la touche.

Si un appel ne peut pas être refusé, votre téléphone continue à sonner. L'afficheur indique "ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE" (par exemple pour les rappels).

Etape par étape



ou

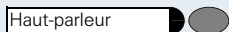
LIRE LES MESSAGES?



ou



RDV POUR:



ou



Utiliser la boîte aux lettres

Si vous avez programmé la touche "Boîte aux lettres" → Page 59, le voyant correspondant s'allume lorsque vous avez reçu des messages. Si un système de messagerie vocale est raccordé, les messages arrivés sont signalés également par le voyant de la touche "Boîte aux lettres".

Interroger la boîte aux lettres

Appuyer sur la touche "Boîte aux lettres" dont le voyant est allumé.

Valider.

Sélectionner et valider.

Suivre le guidage interactif !

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 64.
Le moment programmé est arrivé.

Le téléphone sonne. L'heure de rendez-vous s'affiche.

Appuyer 2x sur la touche.

Décrocher et raccrocher.



Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal. L'afficheur indique le nom ou le numéro de l'interlocuteur.

Vous pouvez répondre à l'aide du combiné ou directement en mains-libres.

 Mains-libres n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

 décrocher et répondre.

 Valider et répondre.

 Appuyer sur la touche et répondre.

 Si la réponse sur appel interphone est validée (voir ci-dessous), vous n'avez pas besoin d'activer le microphone pour répondre à un message diffusé. Vous pouvez répondre immédiatement en mains-libres.

Si la réponse sur appel interphone est verrouillée (réglage standard), procédez comme décrit ci-dessus.

Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 30.

Valider / verrouiller la réponse sur appel interphone

 Sélectionner et valider.

 Entrer l'indicatif pour "valider" ou "verrouiller".

Prendre un appel sur le micro-casque

Votre téléphone sonne. Valider.

Pour mettre fin à la communication :

 Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ACTIVER MICRO?

Microphone

▶ REPONSE INTERPHONE?

▶ ANN.REP. INTERPHONE?

* 9 6 ou # 9 6

REPENDRE A L'APPEL?

Coupure

Etape par étape

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).

Sélectionner et valider.

▶ ✓
ou
▶ ✓

ou

* 9 7 ou # 9 7

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.



Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Activer / désactiver la coupure sonnerie

Pour ne pas être dérangé, vous pouvez activer la coupure sonnerie. Les appels ne sont plus signalés que par **une seule** sonnerie, sur l'afficheur et par le clignotement d'une touche configurée comme il convient (par exemple touche de ligne).

Sélectionner et valider.

▶ ✓
ou
▶ ✓

ou

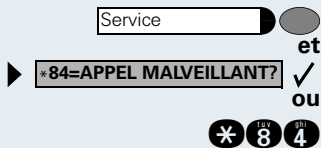
* 9 8 ou # 9 8

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – "Identification des appels malveillants" (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !

Etape par étape

Désactiver / activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par exemple demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou le microphone mains-libres. Vous pouvez aussi activer le microphone mains-libres pour répondre à un message diffusé par le haut-parleur de votre téléphone (Appel interphone, → Page 21).

 Mains-libres n'est pas disponible sur optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic.

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.

Microphone 

ou

Microphone 

ou

▶ **DESACTIVER MICRO?** ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ **ACTIVER MICRO?** ✓

ou

Service 

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

   ou   

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez valider l'**ouverture de la porte**, afin qu'un utilisateur puisse ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par exemple sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.



Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou



Décrocher après plus de 30 secondes.



Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

OUVRIR PORTE?



Valider.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone sans communication avec le poste de portier :

Service



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



*61=OUVRIR PORTE?



Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro du poste de portier.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 100 !

Etape par étape

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :



Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.

Pour valider l'ouverture de la porte :

Service



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

► *89=ACCES AUTORISE? ✓



Sélectionner et valider.

✱ 8 9

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro du poste de portier.



Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = "00000".

► 3=CHANGER MOT DE PASSE? ✓



Sélectionner et valider pour modifier le code.

► 1=AUTORISE AVEC APPEL? ✓



Sélectionner et valider.

► 2=AUTORISE SANS APPEL? ✓



La porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :

Service



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

► #89=ACCES INTERDIT? ✓



Sélectionner et valider.

✱ 8 9

Entrer l'indicatif.

Intercepter une communication sur le répondeur

Si un répondeur est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent) et si vous avez programmé le numéro interne du répondeur sur une touche → Page 59, vous pouvez intercepter la communication sur le répondeur.

Le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge

Si vous avez une touche avec la fonction "Appels en attente" → Page 59, vous pouvez faire apparaître sur votre afficheur le nombre d'appels externe en attente.



Appuyer sur la touche "Appels en attente".

Si vous êtes déjà en communication et si le nombre d'appels en attente dépasse une valeur-seuil (surcharge ; demandez au personnel technique compétent), cela vous est signalé par le voyant de la touche.

- Le voyant est éteint :
Pas d'appelant en attente.
- Le voyant clignote lentement :
La valeur-seuil paramétrée est atteinte.
- Le voyant clignote rapidement :
La valeur-seuil paramétrée est dépassée (surcharge).

Etape par étape

Appeler

Appeler en décrochant le combiné



Décrocher.



Numéro interne : entrer le numéro.

Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :



Raccrocher.

Appeler sans décrocher le combiné



Numéro interne : entrer le numéro.

Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :



Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres (impossible avec optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic).

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Haut-parleur



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.



Votre système peut aussi être programmé de telle sorte que vous devez appuyer sur la touche "Interne" avant de composer le numéro interne. Avant de composer le numéro externe, vous n'avez alors pas besoin d'entrer d'indicatif externe (la prise de ligne automatique est activée ; demandez au personnel technique compétent).

Etape par étape

Numérotation en bloc / Correction des numéros

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez taper un numéro sans lancer simultanément de numérotation. Vous pouvez encore corriger, si besoin est, le numéro. Il est composé uniquement quand vous le souhaitez.



Interne : entrer le numéro.

Externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

Composer le numéro entré / affiché :



ou

COMPOSER?



Décrocher.

Valider.



EFFACER CHIFFRE?



Corriger le numéro entré :

Sélectionner et valider.

Le dernier chiffre entré est effacé à chaque fois.



Entrer le(s) chiffre(s) souhaité(s).

Annuler la numérotation en bloc :



TERMINER?



ou

Haut-parleur



ou

Coupure



Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Masquer l’affichage du numéro chez l’appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n’apparaisse sur l’afficheur de l’appelé externe. Cette fonction est active jusqu’à ce que vous l’annuliez à nouveau.

▶

MASQUER NO SDA?

✓

ou

▶

ANN. MASQUAGE SDA?

✓

ou

*

8

6

 ou

⏏

8

6

Sélectionner et valider.

Entrer l’indicatif pour "masquer" ou "transférer" le numéro.

|||➡

Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez au personnel technique compétent) ou chez un abonné interne disposant d'un poste numérique sans intervention de sa part.

Service

●

▶

*80=APPEL INTERPHONE?

✓

ou

*

8

0

⏏

Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.

Sélectionner et valider.

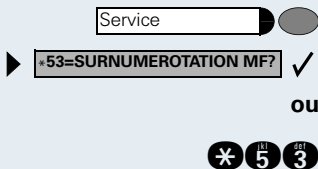
Entrer l’indicatif.

Entrer le numéro.

|||➡

Répondre à un appel interphone → Page 21.

Etape par étape



ou



Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ultifréquences).

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches "0" à "9", "*" et "#".



La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.

Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.



Décrocher.

Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **délai** défini (= temporisation).

Etape par étape

Etape par étape

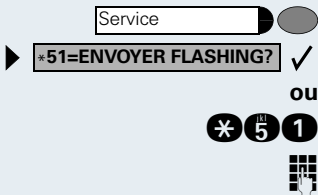
Envoyer un flashing au réseau

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le "double appel"), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : vous avez établi une communication externe.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.



Entrer l'indicatif.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Etape par étape

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser pour votre téléphone une aide à la numérotation (établissement de communication).

La procédure d'utilisation dépend de la façon dont est raccordée l'aide à la numérotation : **bus S₀** ou **raccordement a/b**.

Vous pouvez aussi utiliser votre poste numérique comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.

Aide à la numérotation sur bus S₀ :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.



Le haut-parleur de votre téléphone est activé. A la réponse de l'interlocuteur, décrocher.

Aide à la numérotation sur raccordement a/b :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.

L'écran du PC indique "Décrocher".



Décrocher.

Aide à la numérotation à partir de votre téléphone pour un autre téléphone :

Service 

► *67=NUMEROT. ASSOCIEE? 

ou
* 6 7

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro interne ("NUM. POUR:").



Entrer le numéro d'appel souhaité.

Etape par étape

Téléphoner simultanément à plusieurs abonnés

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

Valider.



Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

Valider.

ou

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicateur. Le voyant s'éteint.

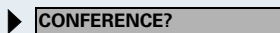
Etape par étape

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.



Appeler le premier abonné.



Sélectionner et valider.



Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.



Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas :

Valider.



Entrer l'indicatif.

Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)

Valider.



Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.

Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Connaître les abonnés de la conférence (convocateur)

Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

Valider à chaque fois pour l'affichage des autres abonnés.

Pour fermer la liste : Sélectionner et valider.

Couper des abonnés de la conférence (convocateur)

Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

Appuyer autant de fois que nécessaire pour que l'abonné souhaité s'affiche.

Sélectionner et valider.

Quitter la conférence

Sélectionner et valider.

Retirer un abonné de la conférence (convocateur)

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche **9** pour quitter la conférence. Le voyant s'éteint.

Retirer un abonné ISDN-Centre de la conférence (USA uniquement)

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche **9** pour quitter la conférence. Le voyant s'éteint.

Étape par étape

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

Valider



Entrer le numéro de l'abonné souhaité.



Annoncer éventuellement la communication.



Raccrocher.

ou

Sélectionner et valider.

Etape par étape



Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Service



*56=PARQUER?



ou

* 5 6

Entrer l'indicatif.

0 ... 9

Entrer une position de parpage 0 - 9 et la noter. Si le numéro entré ne s'affiche pas, c'est qu'il est déjà occupé ; entrer un autre numéro.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Service



REPRISE PARCAGE?



ou

* 5 6

Entrer l'indicatif.

0 ... 9

Entrer la position de parpage souhaitée (notée). Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.



Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).

Étape par étape

Mise en garde de communications externes

Si vous avez programmé sur votre téléphone une touche Mise en garde → Page 59, vous pouvez mettre en garde des communications externes.
N'importe quel autre abonné peut alors prendre la communication sur la ligne affectée.

Appuyer sur la touche "Mise en garde".

Un message de la ligne concernée apparaît (par exemple 801), noter le numéro de la ligne.
S'il existe, le voyant de la touche de ligne affectée clignote lentement.

éventuellement

 ou

Raccrocher ou appuyer sur la touche.
Nécessaire, quand la configuration l'impose, pour que d'autres abonnés puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été

Etape par étape

Appeler des destinations mémorisées

Utiliser la liste des appelants

Lorsque vous ne pouvez pas prendre un appel externe et / ou interne, cette demande est enregistrée dans la liste des appelants.

Les appels pris peuvent aussi y être enregistrés, soit manuellement par vous (appels internes et externes), soit automatiquement (uniquement appels externes, demandez au personnel technique compétent).

Votre téléphone enregistre jusqu'à 10 appels par ordre chronologique. Chaque appel est horodaté. L'affichage commence par l'entrée de liste la plus récente, non encore écoutée. Pour les appels d'une même origine, une nouvelle entrée n'est pas générée à chaque fois dans la liste des appelants, mais la dernière date / heure s'appliquant à cet appelant est mise à jour et le nombre d'appels augmenté d'une unité.

Interroger la liste des appelants

Condition : Le personnel technique compétent a configuré une liste des appelants pour votre téléphone.

► **LISTE APPELANTS?** ✓
ou



Entrer l'indicatif.

Le dernier appel s'affiche.

CONSULTER? ✓

Valider à chaque fois pour l'affichage des autres appels.

► **TERMINER?** ✓
ou

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Interroger l'heure d'appel / des informations supplémentaires

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

Sélectionner et valider.

- ▶ MESSAGE ENVOYE LE? ✓
- ou
- ▶ AFFICHER LES NUMEROS ✓
- ou
- ▶ AFFICHER LES NOMS? ✓

Composer un numéro à partir de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

Sélectionner et valider

- ▶ APPELER? ✓

Si la communication aboutit, l'abonné est automatiquement effacé de la liste des appelants.

Effacer une entrée de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

Valider

- ▶ EFFACER? ✓

Enregistrer le numéro de votre interlocuteur dans la liste des appelants (répétition de la numérotation)

Condition : vous êtes en communication ou un abonné externe est appelé.

Valider

- MEMORISER NUMERO? ✓
- ou

Service



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicateur.

Etape par étape

Bis

Bis

CONSULTER?



CONSULTER?



APPELER?



Répéter la numérotation

Les 3 derniers numéros externes composés sont automatiquement enregistrés.

Ils peuvent être recomposés par simple pression sur une touche.

Le numéro souhaité s'affiche pendant deux secondes puis est composé.

Appuyer sur la touche (= dernier numéro composé).

Appuyer 2x sur la touche (= avant-dernier numéro composé).

Appuyer 3x sur la touche (= avant-avant-dernier numéro composé).

Pour afficher et composer les numéros enregistrés

Appuyer sur la touche.

Valider dans les deux secondes.

Afficher le numéro enregistré suivant. Valider à chaque fois.

Sélectionner et valider.



Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → Page 48 sont aussi enregistrés.

Etape par étape

Appeler à partir de l'annuaire interne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous trouvez dans l'annuaire interne tous les numéros internes et les numéros abrégés centralisés auxquels un nom a été attribué.

Condition : des noms ont été attribués aux numéros enregistrés dans le système.



ou

Haut-parleur

ANNUAIRE? ✓

CONSULTATION AVANT? ✓

► CONSULTATION ARRIERE? ✓

ou

ou



Décrocher.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Valider.

La première entrée s'affiche.

Valider à chaque fois pour l'affichage des autres entrées.

Sélectionner et valider à chaque fois.

Entrer le nom souhaité ou uniquement la première lettre à l'aide du clavier de numérotation, le nom est recherché.

Les touches chiffrées du clavier servent à l'entrée des noms (clavier alphanumérique, pression multiple sur les touches).

Exemple : appuyer trois fois sur "7" pour entrer un "R" ou deux fois sur "3" pour entrer un "E".

Le premier nom commençant par la lettre entrée s'affiche. Entrer la lettre suivante de la même façon etc.

Si aucune entrée ne correspond aux lettres indiquées, vous entendez un bref bip.

Appuyer sur "0" pour entrer un espace.

Appuyer sur "1" pour afficher automatiquement la première entrée de l'annuaire.

Les touches "*" et "#" sont sans signification.

éventuellement

► SUPPRIMER CARACTERE? ✓

éventuellement

► SUPPRIMER LIGNE? ✓

Sélectionner et valider à chaque fois. La dernière lettre entrée (jusqu'à la première) est effacée.

Sélectionner et valider. Toutes les lettres entrées sont effacées, la première entrée de l'annuaire s'affiche à nouveau.

Etape par étape



L'entrée souhaitée s'affiche :

Sélectionner et valider

Appeler à l'aide de touches nominatives

Condition : vous avez enregistré un numéro sur une touche nominative → Page 57.



Appuyer sur la touche portant le numéro enregistré. Si le numéro se trouve sur le deuxième niveau, appuyer auparavant sur "2ème niveau".



Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de destination en cours de communication, un double appel est automatiquement → Page 35 activé.

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 58, le personnel technique compétent a enregistré des numéros abrégés centralisés.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



Valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro abrégé.

"*0" à "*9" = numéro abrégé individuel.

"000" à "999" = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)

Pour la communication actuelle :

L'afficheur indique en standard les coûts à la fin de la communication.

Si vous souhaitez que les coûts s'affichent en continu pendant une communication payante, le personnel technique compétent doit en faire la demande auprès de l'opérateur réseau.

Selon l'opérateur, les communications externes gratuites s'affichent également. L'afficheur indique avant ou pendant la communication "SANS TAXES".



Lorsqu'une communication est transférée, les coûts sont affectés au téléphone sur lequel elle est transférée.

Pour toutes les communications et la dernière :

S'affichent d'abord les coûts correspondant à la dernière communication payante passée. Au bout de cinq secondes, le total des coûts s'affiche.

Service

► *65=INTERROGER TAXES? ✓

ou

* 6 5

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez afficher et également imprimer les coûts des communications payantes d'autres téléphones (par exemple d'une cabine téléphonique).

Condition : vous avez programmé sur une touche la fonction "Interrogation coûts" → Page 59.

Si le voyant est allumé, une communication payante a été passée depuis la dernière interrogation.

Appuyer sur la touche "Interrogation coûts". Les communications payantes s'affichent.

Valider à chaque fois pour l'affichage des autres communications payantes.



CONSULTER?



IMPRIMER?



ou



EFFACER?



ou



PLUS D'INFOS?



ou



TERMINER?



Sélectionner et valider.

Etape par étape

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : Le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume

Sélectionner et valider.

Entrer l’indicatif.

Entrer le code projet.

Entrer.

Valider.

Nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent.

Entrer un numéro externe.

Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Service

► * 60=CODE AFFAIRE? ✓

* 6 0



éventuellement



#=VALIDER? ✓



Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire ...

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.

Vous êtes rappelé

- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.

Valider.

RAPPEL AUTOMATIQUE



ou



Entrer l'indicatif.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne et l'afficheur indique "RAPPEL: ...".

Décrocher.



ou

Haut-parleur



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

La sonnerie retentit.

Contrôler / effacer un rappel automatique programmé

Sélectionner et valider.

LISTE DES RAPPELS?



ou



Entrer l'indicatif.

AFFICHER RAPPEL SUIV?



Sélectionner et valider pour afficher d'autres entrées.

Etape par étape

EFFACER?



Pour effacer une entrée affichée :

Valider



TERMINER?



Pour quitter l'interrogation :

Sélectionner et valider.

Service



ou

Haut-parleur



ou

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

AVERTISSEMENT

Avertissement – signaler sa présence

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Attendre (environ 5 secondes) que l'afficheur indique "AVERTISSEMENT" et que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → Page 16



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 17.

Etape par étape

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

► **ENTREE EN TIERS?** ✓

ou

* 6 2

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.

Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : "ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom)" apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

(+) ou (-)

VOLUME SONNERIE? ✓

(+) ou (-)

✓

(+) ou (-)

► TIMBRE SONNERIE? ✓

(+) ou (-)

✓

(+) ou (-)

► VOL. APPEL INDICE? ✓

(+) ou (-)

✓

Réglages du téléphone

Modifier le volume de la sonnerie

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

Valider

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

Sélectionner et valider.

Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

Enregistrer.

Modifier le volume de la tonalité d'attention

Si vous faites partie d'un groupe disposant de touches de ligne, vous pouvez également faire signaler d'autres appels destinés au groupe de façon acoustique → Page 88. Vous entendez la tonalité d'attention.

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

Sélectionner et valider.

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Enregistrer.

Etape par étape

Adapter la fonction mains-libres à la pièce



Pour que votre interlocuteur puisse vous comprendre de façon optimale, lorsque vous parlez au microphone, vous pouvez régler le téléphone en fonction de votre environnement : "PIECE INSONORISEE", "PIECE NORMALE" et "PIECE AVEC ECHO".

(+) ou (-)

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

Sélectionner et valider.

(+) ou (-)

Régler le type de pièce. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher le réglage souhaité.

Enregistrer.

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous êtes en communication.

(+) ou (-)

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

(+) (-) simultanément

Enregistrer.

Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège

Vous pouvez incliner l'afficheur. Réglez-le de façon à pouvoir lire sans problème les affichages à partir de votre siège.

Etape par étape

Eclairage de l'afficheur



Cette fonction est disponible uniquement sur optiPoint 500 advance.

Lors de l'utilisation d'optiPoint 500 advance, par exemple lorsque vous composez un numéro d'appel, l'éclairage de l'afficheur s'allume automatiquement. L'éclairage s'éteint automatiquement quelques secondes après la dernière utilisation.

Ajuster le contraste de l'afficheur

Vous pouvez ajuster le contraste de l'afficheur (4 niveaux) afin de l'adapter aux conditions de lumière ambiante.

+ ou -

Appuyer sur l'une des touches lorsque le poste est au repos.

► **AFFICHAGE ?** ✓

Sélectionner et confirmer.

+ ou -

Modifier le contraste de l'afficheur. Appuyer sur la touche jusqu'à ce que vous obteniez le niveau désiré.



Enregistrer.

Sélectionner la langue du guidage interactif

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

► **AUTRES SERVICES?** ✓

Valider.

► ***48= LANGUE D'AFFICHAGE?** ✓

Valider.

ou

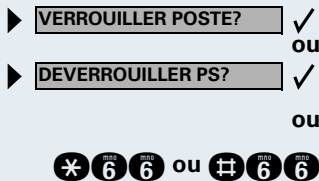
*** 4 8**

Entrer l'indicatif.

► **15=ESPAGNOL?** ✓

Sélectionner la langue souhaitée (par exemple "ESPAGNOL") et valider.

Etape par étape



Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone et votre annuaire électronique en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 56.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif pour "verrouiller" ou "déverrouiller".

Entrer le code (de verrouillage) → Page 56.



Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 76.

Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes

- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 55
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → Page 71
- échanger les numéros d'appel → Page 72

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer les 5 chiffres du code actuel.

Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser "00000" pour la première fois.

Entrer le nouveau code.

Répéter le nouveau code.

➡ Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur " 00000 ".

Service

▶ *93=MODIFIER CODE? ✓

ou

* 9 3



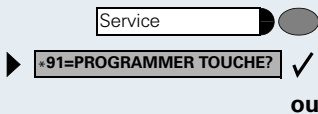
Etape par étape

Programmer des numéros, des fonctions, des procédures et des rendez-vous

Vous pouvez programmer un numéro ou une fonction fréquemment utilisés ou des procédures (succession d'étapes) sur n'importe quelle touche libre de votre téléphone ou de votre satellite.

Si vous avez programmé une touche Deuxième niveau, vous pouvez affecter une double fonction à la touche. Sur le deuxième niveau, vous ne pouvez enregistrer que des numéros externes.

Programmer un numéro sur une touche nominative



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.



Entrer l'indicatif.

éventuellement



S'il existe une touche "Deuxième niveau" → Page 59 : appuyer éventuellement sur la touche.



Appuyer sur la touche. Si la touche correspondante est déjà programmée, sa fonction s'affiche.



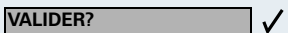
Valider.



Valider.



Entrer le numéro.



Valider.

ou



Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Si vous avez fait une erreur de frappe :

Etape par étape

TERMINER? ✓
ou

Valider.

▶ AUTRE TOUCHE? ✓

Sélectionner et valider.



Vous composez le numéro enregistré par simple pression sur la touche → Page 45.

Si vous avez programmé un numéro interne (=appel direct), le voyant correspondant signale différents états → Page 60, → Page 87).

Vous pouvez aussi enregistrer un numéro en cours de communication.

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels *0 à *9 → Page 45.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *92=PROGRAM. NO ABREGE? ✓
ou

Valider.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro abrégé souhaité *0 à *9. S'il est déjà utilisé, le numéro d'appel correspondant s'affiche.

MODIFIER? ✓

Valider.



Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe.

VALIDER? ✓

Valider.

ou

▶ ANNULER? ✓

Si vous avez fait une erreur de frappe :

Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Etape par étape

DESTINATION SUIVANTE? ✓



Valider.



MODIFIER? ✓

ou

Sélectionner et valider.



EFFACER? ✓

ou

Sélectionner et valider.



TERMINER ✓

ou

Sélectionner et valider.

Service



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



*91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓



Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Appuyer sur la touche. Si la touche correspondante est déjà programmée, sa fonction s'affiche.

MODIFIER TOUCHE? ✓



Valider.



Sélectionner la fonction et valider, par exemple "Ne pas déranger".

Toutes les fonctions programmables sont proposées. Voir aussi aide-mémoire (annexe) colonne : ... par touche de fonction.

éventuellement



VALIDER SERV. PARTIEL ✓



Sélectionner et valider.

Certaines fonctions (par exemple "Renvoi") peuvent être programmées partiellement. Ensuite, lorsque la fonction est activée par pression sur cette touche, des entrées supplémentaires sont nécessaires.

TERMINER? ✓



Valider.

ou



AUTRE TOUCHE? ✓



Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche pour atteindre directement la fonction. Pour les fonctions activables / désactivables, par exemple "Ne pas déranger", vous activez la fonction par pression sur une touche et vous la désactivez en appuyant à nouveau dessus.

Etape par étape

Interpréter les messages des voyants pour les fonctions programmées :

Renvoi, Renvoi réseau, Renvoi MULAP, Renvoi de nuit, Ne pas déranger, Verrouillage poste, Texte d'absence, Activation / désactivation sonnerie, Réponse interphone, Gestion groupement, Masquage du numéro SDA, Activer avertissement, Avertissement sans bip, Transfert sonnerie, Accès portier, Relais, Pilotage, Deuxième niveau, UCD (Disponible, activer / désactiver, Post-traitement, activer / désactiver, Service de nuit, activer / désactiver) :

La fonction programmée n'est pas activée.

La fonction programmée est activée.

Rappel automatique :

Vous n'avez pas entré de rappel.

Vous avez entré un rappel.

Coupure microphone :

Le microphone est activé.

Le microphone est désactivé.

Liste des appelants :

Pas d'appel.

Plusieurs appels en attente.

Appel direct :

Appel en attente.

Vous ou a activé Ne pas déranger.

Appel en attente – je suis appelé, veuillez prendre

l'appel.

Clignote le

pas encore

Boîte

Vo

Etape par étape



Clignote rapidement – appel sur la ligne correspondante, interception possible, appuyer sur la touche.

Clignote lentement – communication mise en garde sur la ligne correspondante.

Touche de faisceau

Au moins une ligne libre.



Toutes les lignes du faisceau sont prises.

Interrogation des coûts :

Aucune communication payante ne s'est déroulée depuis la dernière interrogation.



Des communications payantes ont été passées depuis la dernière interrogation.

Renvoi, Renvoi MULAP :



Clignote lentement – vous êtes la destination d'un renvoi ou votre ligne est la destination d'un renvoi.

Info fax / répondeur



Pas de fax reçu ou pas de message sur le répondeur.



Fax reçu ou message sur le répondeur.

Appels en attente :



Pas d'appelant en attente



Clignote rapidement – des appelants attendent (un certain nombre est dépassé).

Clignote lentement – des appelants attendent (un certain nombre est atteint).

Les fonctions suivantes programmées sur des touches n'ont pas de fonction de voyant :

Numéro d'appel (externe), Touche de procédure, Identification des appels malveillants, Numéro abrégé, Touche Coupure, Fonction erreur, Verrou central, Envoyer message, Annuaire, Réponse avertissement, Va-et-vient, Conférence, Appel interphone, Reprise ligne, Réserve de ligne, Libération de ligne, Appel flexible, Entrée en tiers, Parcage, Interception, Interception groupe, Code affaire, Interrogation taxation, Recherche de personne, Rencontre, Rendez-vous, Ouverture porte, Surnumérotation MF, Touche flashing, Babyphone, Touche Mise en garde, Double appel interne, Numérotation associée, Services associés, Service de données téléphonique, Echanger numéro

Etape par étape

Programmer une procédure (succession d'étapes) sur une touche

Vous pouvez programmer sur une touche de votre téléphone les numéros et les fonctions qui nécessitent des entrées supplémentaires, et qui comportent donc plusieurs étapes.

Vous pouvez ainsi programmer par exemple la fonction "Numérotation associée" → Page 34 avec toutes les entrées supplémentaires (numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée + numéro à composer) sur une touche.

Les numéros qui nécessitent des saisies complémentaires, ou éventuellement des pauses, peuvent aussi être enregistrés.

Service 

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

* 9 1 

Entrer l'indicatif.



Appuyer sur la touche. Si elle est déjà occupée, sa fonction actuelle s'affiche.

MODIFIER TOUCHE? ✓

Valider.

▶ TOUCHE DE PROCEDURE? ✓

Valider.



Entrer la procédure, par exemple "***67 231 089123456**".
 *67= indicatif de numérotation associée
 231= numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée
 089123456 = numéro à composer.

éventuellement

Bis 

Pour l'entrée de pauses, appuyer sur la touche (l'afficheur indique un "P").

VALIDER? ✓

Valider.

ou

▶ ANNULER? ✓

Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Si vous avez fait une erreur de saisie :

Etape par étape

ou

Valider.

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 20. Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent ou pour un rendez-vous qui se répète tous les jours.

Service

▶ *46=ACTIVER RDV? ✓

ou

* 4 6

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

éventuellement 2 ou 7

Lorsque la langue sélectionnée est "Américain" (réglage : voir → Page 54). Vous pouvez entrer l'indicatif 2 pour "am" (matin) ou 7 pour "pm" (après-midi) (Standard= "am").

UNIQUE? ✓

ou

▶ JOURNALIER? ✓

Valider.

Sélectionner et valider.

VALIDER? ✓

Valider.

Pour effacer / interroger le rendez-vous enregistré :

Service

▶ #46=DEACTIVER RDV? ✓

ou

4 6

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Valider.

Entrer l'indicatif.

EFFACER? ✓

ou

▶ TERMINER ✓

Valider.

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Si tout est en ordre,

- tous les voyants du téléphone clignotent, ainsi que ceux du satellite (seul le voyant de la touche Service est allumé),
- votre numéro apparaît sur l'afficheur,
- tous les pixels de l'afficheur sont activés,
- la sonnerie retentit.

Contrôler l'affectation des touches

Vous pouvez contrôler l'affectation des touches sur votre téléphone pour constater sur quelle touche vous avez programmé quelle fonction.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

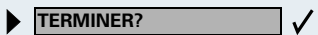
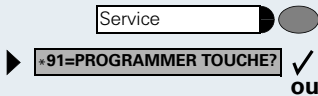
Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche. La fonction s'affiche.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.



Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

► **RENNVOYER POSTE?** ✓

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 96 !

Sélectionner et valider.

ou
* 1

Entrer l'indicatif.

1=TOUS LES APPELS? ✓

Sélectionner et valider.

► 2=APPELS EXTERNES? ✓

► 3=APPELS INTERNES? ✓

1 ou 2 ou 3

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de destination.

VALIDER? ✓

Valider.

► **DESACTIVER RENVOI?** ✓

Sélectionner et valider.

ou
1

Entrer l'indicatif.

Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par exemple pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 97 !

► **RENOI DE NUIT?** ✓
ou



Entrer l'indicatif.

***=STANDARD?** ✓
ou



Entrer l'indicatif (= Renvoi de nuit standard).

ou



Entrer le numéro de destination (= Renvoi de nuit temporaire).

VALIDER? ✓

Valider.

► **ANNULER RENV NUIT?** ✓
ou



Entrer l'indicatif.

Désactivation :

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA). Vous pouvez ainsi renvoyer par exemple votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

▶ **ACTIVER RV RESEAU?** ✓
ou

* 6 4

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

1=IMMEDIAT? ✓
ou

▶ **2=SUR NON REPONSE?** ✓
ou

▶ **3= SUR OCCUPATION?** ✓
ou

1 ou 2 ou 3

Sélectionner le type de renvoi souhaité et valider.

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro SDA propre.



Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

VALIDER? ✓

Valider.

Pour désactiver le renvoi :

▶ **DESACT. RV RESEAU?** ✓
ou

6 4

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

VALIDER? ✓
ou

1 ou 2 ou 3

Valider le type de renvoi affiché.

Entrer le type de renvoi activé.



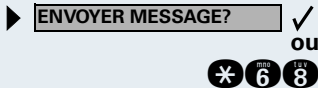
Entrer le numéro SDA propre.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions

Envoyer un texte message

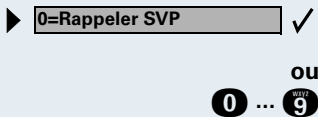
Vous pouvez envoyer à des abonnés disposant d'un téléphone numérique de courts messages. Sur les téléphones système (par exemple optiPoint 500 entry), les messages envoyés sont signalés comme une demande de rappel.



Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne du destinataire.



Sélectionner et valider un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

Entrer directement l'indicatif.

Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.



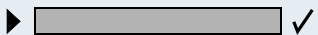
Valider.

Effacer / afficher un message envoyé



Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.



Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Recevoir des messages

L'afficheur indique "MESSAGES RECUS:" avec un chiffre.



Valider.



Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Etape par étape

Laisser un message / texte d'absence

Aux appelants internes qui cherchent à vous joindre en votre absence, vous pouvez laisser des messages / textes d'absence qui s'affichent sur votre téléphone. En cas d'appel, ce message apparaît sur l'afficheur de l'appelant.

► **TEXTE D'ABSENCE?** ✓
ou

* 6 9

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

► **0=RETOUR A:** ✓

ou
0 ... 9

Sélectionner et valider un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

Entrer directement l'indicatif.

Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.



Vous pouvez compléter les textes prédéfinis suivis d'un double point par une entrée de chiffres.

Effacer un texte d'absence

► **ANN. TXT ABSENCE** ✓
ou

6 9
ou



Sélectionner et valider.

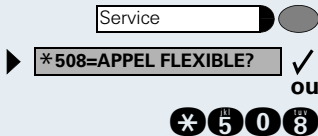
Entrer l'indicatif.

S'il existe une touche "Texte d'absence" → Page 59 : le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de l'autre utilisateur.



Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur. → Page 56.

éventuellement

CHANGER CODE

Si l'autre utilisateur ne s'est pas encore défini de code personnel, il est invité à le faire sur son téléphone.

Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ remplacement)

Si la fonction est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer votre numéro d'appel sur n'importe quel autre téléphone disponible.

Votre ancien téléphone reçoit alors l'ancien numéro d'appel de votre nouveau téléphone; les numéros d'appel et l'ensemble des réglages (par exemple les touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : Votre nouveau téléphone tout comme l'ancien téléphone est le premier téléphone raccordé. Les téléphones sont en état de repos.

Le procédé suivant est effectué sur le nouveau téléphone.

Service

► *9419=ECHANGER NUMERO ✓
ou

* 9 4 1 9

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.



Entrez votre numéro d'appel.



Entrez le code (code de verrouillage) → Page 56.
(Ce n'est pas nécessaire si vous n'avez pas encore défini de code.)

CONFIRMER ECHANGE ✓
ou

9 4 1 9

Valider.

Entrer l'indicatif.



Si vous échangez les numéros d'appel de différents téléphones système, les fonctions des touches programmées sont remplacées par les fonctions standard. Mais vous pouvez également brancher votre téléphone à un autre point de raccordement et effectuer les opérations.

Etape par étape

Info fax / message sur le répondeur

Si un fax ou un répondeur est raccordé à votre système et si vous avez programmé sur une touche libre la fonction "Info fax / répondeur" → Page 59, le voyant de cette dernière s'allume lorsqu'un fax ou un message est arrivé.

Pour désactiver la signalisation :



Appuyer sur la touche "Info fax / répondeur" dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



Sélectionner et valider.



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Ecoute / entrée en tiers en secret

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne et l'écouter sans signaler votre présence.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel interne.

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.

Lorsque vous l'appellez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.

Mettre le téléphone en mode mains-libres (impossible avec optiPoint 500 basic) ou décrocher le combiné pour le poser en direction de la source sonore.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou



Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :



Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 22
- Renvoi, indicatif *11, *12, *13/#1 → Page 66
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 55
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 90
- Laisser un texte d'absence, indicatif *69/#69 → Page 70
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 90
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 73
- Actionner le relais, indicatif *90/#90 → Page 80
- Renvoi de nuit, indicatif *44/#44 → Page 67
- Interroger les coûts de communication, indicatif *65 → Page 46



ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume
Valider.

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger.

Suivre éventuellement le guidage interactif sur afficheur pour d'autres saisies.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Valider.



Entrer l'indicatif.



Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

Valider.

ou

ou



Entrer l'indicatif.

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer

Etape par étape

- Laisser un texte d'absence, indicatif *69/#69 → Page 70
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 90
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 90
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif *86/#86 → Page 30
- Bip d'avertissement, indicatif *87/#87 → Page 18
- Ouvrir la porte, indicatif *61 → Page 25
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif *89/#89 → Page 26
- Commander les relais, indicatif *90/#90 → Page 80
- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 22
- Coupure sonnerie, indicatif *98/#98 → Page 22
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif *7 → Page 45
- Service associé, indicatif *83 → Page 75

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.



Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).



Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.



Entrer l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).



Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou



Composer le numéro externe.



Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.

Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.

En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier)

Dans certains pays, vous pouvez, si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), paramétrer des fonctions RNIS par la sélection d'un indicatif.

Service

► *503=NUM. KEYPAD? ✓
ou

* 5 0 3



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Valider.

Entrer l'indicateur.



Entrer le numéro de ligne souhaité (demandez au personnel technique compétent).

Entrer l'indicateur pour la fonction RNIS souhaitée.



Vous pouvez demander à l'opérateur les fonctions RNIS que vous pouvez commander par indicatif dans votre pays.

Siemens AG ne serait en aucun cas être tenu pour responsable des dommages / coûts consécutifs aux abus ou erreurs d'utilisation (par exemple fraudes en matière de taxation).

Etape par étape

Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (uniquement pour HiPath 3500/3550/ 3700/3750)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par exemple des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Valider.

Entrer l'indicatif.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

- Entrées en bloc

Entrer les données.

Valider l'entrée

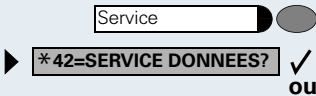
Valider.

ou

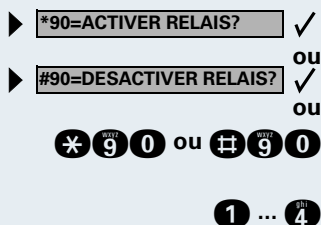
- Entrées en mode en ligne :
L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

Entrer l'indicatif.

Entrer les données.



Etape par étape



Actionner les relais

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).

Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 99 !

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Entrer le relais.

Capteurs (uniquement pour HiPath 3300/3350/3500/3550)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), les capteurs identifient des signaux et provoquent l'appel de votre téléphone et l'apparition sur votre afficheur du message correspondant.

Etape par étape

Recherche de personne (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d'équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Equipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 92, un renvoi → Page 66 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.

Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer votre numéro d'appel.

Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour Hipath 3700/3750)

Pour rechercher des personnes :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.



ou



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de la personne recherchée.

▶ 1=INFOS AFFICHEUR?

▶ 2=TEXTE?

Service

▶ #45=RENCONTRER?

✓

ou

✓

ou

Sélectionner et valider.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :



Décrocher.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Entrer votre numéro d'appel.

Étape par étape

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels des touches spécifiques ont été configurées :

- Touches de ligne (touches MULAP)
- Touches d'appel direct
- Touche d'appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)
- Touches de transfert sonnerie (uniquement en groupe de filtrage)

En tant que membre de groupe, vous pouvez aussi configurer vous-même ces touches ("Touche MULAP", "Appel direct", "Gestion groupement", "Transfert sonnerie")

→ Page 59. En outre, vous pouvez programmer pour chaque ligne une touche de renvoi ("Renvoi MULAP").

Utiliser des touches de ligne

Une ligne propre est affectée à chaque abonné de groupe. Ces lignes propres sont présentes également chez tous les autres abonnés du groupe sous forme de touche de ligne. Ainsi, chaque abonné du groupe peut utiliser toutes les touches de ligne existantes.

Chaque abonné du groupe peut aussi, si cette possibilité est configurée, être joint sous un numéro propre.

Interpréter les voyants des touches de ligne :



Le voyant de la touche de ligne est éteint – la ligne est libre, elle peut être utilisée.

ou



Le voyant de la touche de ligne est allumé – la ligne est prise.

ou



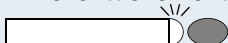
Le voyant de la touche de ligne clignote **rapidement** – appel sur la ligne, prendre SVP.

ou

Le voyant de la touche de ligne clignote **lentement** – une communication en garde attend.

Etape par étape

éventuellement



Prendre les appels sur les touches de ligne

Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche de ligne clignote rapidement.

Appuyer sur la touche de ligne qui clignote rapidement. Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui vous est automatiquement attribuée lorsque vous décrochez le combiné ou appuyez sur la touche "Haut-parleur" ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.



ou

Décrocher.

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic).

éventuellement



Numéroter avec des touches de ligne

Appuyer sur la touche de ligne libre via laquelle vous souhaitez établir votre communication. Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui est automatiquement prise lorsque vous décrochez le combiné ou composez le numéro ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.



Composer un numéro.



ou

Lorsque l'abonné répond : décrocher.

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic).

Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. La touche "Mise en garde" est configurée sur votre téléphone → Page 59.

Pour mettre en garde :

éventuellement

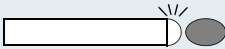


ou

Appuyer sur la touche "Mise en garde".

Raccrocher ou appuyer sur la touche. Nécessaire, quand la configuration l'impose (demandez au personnel technique compétent), pour que d'autres abonnés du groupe puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Etape par étape



Pour reprendre :

Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. Une autre touche de ligne clignote.



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote. Le premier interlocuteur attend sur l'autre ligne.



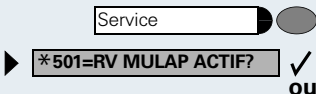
Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement. Le deuxième interlocuteur attend.

Vous pouvez changer aussi souvent que vous le souhaitez. Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes de vos lignes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour toutes les touches de ligne de votre groupe pour cette ligne.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.



Entrer l'indicatif.



Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou



Entrer le numéro de ligne souhaité.

ou



Si elle existe. Appuyer sur la touche "Renvoi MULAP". (Vous avez enregistré la touche "Renvoi MULAP" de façon incomplète sans le type ni la destination du renvoi → Page 59).

Etape par étape

1=TOUS LES APPELS?

✓

ou

▶ 2=APPELS EXTERNES?

✓

ou

▶ 3=APPELS INTERNES?

✓

ou

1 ou 2 ou 3

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination.

VALIDER?

✓

ou

Si elle existe. Appuyer sur la touche "Renvoi MULAP".
(Vous avez enregistré le type et la destination du renvoi sur la touche "Renvoi MULAP", → Page 59.)

Service

ou

▶ #501=RV MULAP INACTIF?

✓

ou

5 0 1

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

ou

Si elle existe. Appuyer sur la touche "Renvoi MULAP".

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" est éteint – Pour cette ligne, aucun renvoi n'est actif.

ou

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" est allumé – Pour cette ligne, un renvoi est actif.

ou

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" clignote **lente-ment** – La ligne est la destination d'un renvoi.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination.

Valider.

Si elle existe. Appuyer sur la touche "Renvoi MULAP".
(Vous avez enregistré le type et la destination du renvoi sur la touche "Renvoi MULAP", → Page 59.)

Pour désactiver le renvoi :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Si elle existe. Appuyer sur la touche "Renvoi MULAP".

Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Interpréter les voyants des touches "Renvoi MULAP"

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" est éteint – Pour cette ligne, aucun renvoi n'est actif.

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" est allumé – Pour cette ligne, un renvoi est actif.

Le voyant de la touche "Renvoi MULAP" clignote **lente-ment** – La ligne est la destination d'un renvoi.

Etape par étape



ou



ou



ou

éventuellement



ou

Appel direct

La touche d'appel direct

se pointe directement par une simple pression sur

Touches d'appel direct

La touche d'appel direct est éteint – le

ne pas.

La touche d'appel direct est allumé – le

ne ou a activé la fonction Ne

La touche d'appel direct clignote **rapide-**

vous devez prendre l'appel.

La touche d'appel direct clignote **lente-**

vous êtes appelé et n'a pas encore

Appel sur des touches d'appel

Le téléphone sonne et / ou la touche

clignote.

La touche d'appel direct qui clignote.

Il est nécessaire si vous êtes appelé directe-

ment d'appel direct clignote rapidement.

Appeler le combiné : parler avec le mains-libres

amplifiée (impossible avec

500 economy et optiPoint 500 basic).

Appel directement un abonné du groupe

Appeler sur la touche d'appel direct.

Si le membre du groupe souhaité est en communica-

tion téléphonique, la touche d'appel direct de votre té-

lphone est allumée. Même dans ce cas, vous pouvez

appeler.

Etape par étape



Lorsque l'abonné répond : Décrocher.

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic).

Transférer la communication en cours



Appuyer sur la touche d'appel direct, annoncer éventuellement la communication.

ou



Raccrocher ou appuyer sur la touche.

Intercepter un appel pour un autre membre



Appuyer sur la "touche d'appel direct" ou sur la "touche de ligne" qui clignote.



Décrocher.

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 500 economy et optiPoint 500 basic).

Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)

En standard, votre téléphone sonne lorsqu'une communication arrive sur votre ligne.

Pour que votre téléphone sonne également lorsque des appels arrivent sur d'autres lignes, vous pouvez activer et désactiver la sonnerie pour chaque ligne de votre groupe → Page 90.

Votre téléphone sonne également (une fois ou toutes les 4 secondes) lorsque vous êtes en train de téléphoner (volume de la tonalité d'attention → Page 52).

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat. Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :



Appuyer sur la touche "Transfert sonnerie". Le voyant s'allume.

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :



Appuyer sur la touche "Transfert sonnerie". Le voyant s'éteint.

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.

Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.

Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées des touches de ligne avec des numéros correspondants → Page 83.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).

S'il existe une touche pour "Gestion groupement"

→ Page 59, le fait qu'elle soit allumée vous signale que la sonnerie est activée pour au moins un groupe.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 95 !

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :

▶ RETRAIT GROUPEMENT? ✓

ou

▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓

ou

☎ 8 5 ou * 8 5 ☎

ou

ou

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif de "désactivation" ou d'"activation".

Appuyer sur la touche "Gestion groupement".

Etape par étape

► **RETRAIT GROUPEMENT?** ✓
ou

► **INTEGRER GROUPEMENT?** ✓

ou

8 5 ou *** 8 5**

ou



ou



301 X Nom du groupement

ou

301 Nom du groupement

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d'un groupe avec touches de ligne (filtrage également) :

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Appuyer sur la touche "Gestion groupement".

Si un "X" apparaît entre le numéro de groupe / de ligne (par exemple 301) et le nom du groupe, la sonnerie est activée pour ce groupe / cette ligne. L'absence de "X" signifie que la sonnerie est désactivée.

CONSULTER? ✓

Valider, le numéro de groupe / de ligne suivant s'affiche avec le nom du groupe.

ou

► **RETRAIT GROUPEMENT** ✓

Sélectionner et valider.

La sonnerie est désactivée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

► **INTEGRER GROUPEMENT?** ✓

Sélectionner et valider.

La sonnerie est activée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

► **#=RETRAIT GRP?** ✓

Sélectionner et valider.

La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

#

ou

► ***=INTEGRATION GRP?** ✓

Sélectionner et valider.

La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

Entrer l'indicatif pour "activer tous les groupes".



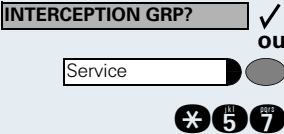
Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Etape par étape

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement. L'afficheur indique : "APPEL POUR."



Valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

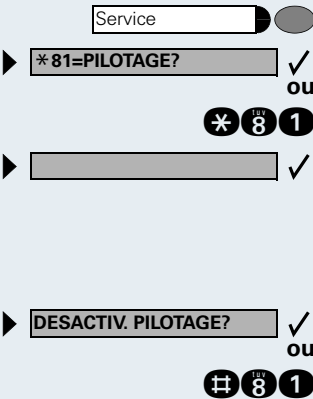
Entrer l'indicatif.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones internes. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 98 !

Pour enregistrer / afficher / effacer les postes du pilotage :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Suivre le guidage utilisateur sur afficheur (entrer le numéro interne).

Pour annuler à partir de tous les téléphones pilotés :

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis. Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :

Service

► UCD? ✓

* 401=INTEGRER UCD? ✓

#401=RETRAIT UCD? ✓

ou

* 4 0 1 ou # 4 0 1

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

Valider.

Entrer l'indicatif pour "se connecter" ou "se déconnecter".



Pour se connecter, entrer le numéro d'identification ("AGENT:") (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :

Service

► UCD? ✓

► #402=INDISPONIBLE? ✓

* 402=DISPONIBLE? ✓

ou

4 0 2 ou * 4 0 2

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

Valider.

Entrer l'indicatif pour "INDISPONIBLE" ou "DISPONIBLE".

Etape par étape

Service

UCD?

*403=POST-TRAITEMENT?

#403=DES. POSTRAIT?

*403 ou #403

Service

UCD?

*404=ACT. SERVICE NUIT?

#404=DES. SERVICE NUIT?

*404 ou #404

Service

UCD?

*405=FILE D'ATTENTE?

*405

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Valider.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Valider.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour interroger le nombre d'appels en attente :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Valider.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN (réseau PC)

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000 RSM, plusieurs systèmes HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC).

Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → Page 90 d'un autre HiPath 3000 :

► **DISA INTERNE?** ✓
ou

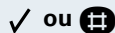


Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 3000.



Valider l'entrée.



Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.



Valider l'entrée.

► **RETRAIT GROUPEMENT?** ✓
ou

► **INTÉGRER GROUPEMENT?** ✓
ou



Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 3000 :



Entrer le numéro de groupe pour "retrait/intégration ciblés".

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d’autres téléphones de HiPath 5000 RSM, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → Page 66 pour votre téléphone.

► DISA INTERNE? ✓
ou
✱ 4 7

Sélectionner et valider.

Entrer l’indicatif.

✓ ou 

Entrer le numéro d’appel (DISA) du HiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.

Valider l’entrée.

✓ ou 

Entrer le numéro d’appel (DISA) de votre téléphone.

Valider l’entrée.

Activation :

► RENVOYER POSTE? ✓
ou
✱ 1

Sélectionner et valider.

Entrer l’indicatif.

1=TOUS LES APPELS? ✓
ou
► 2=APPELS EXTERNES? ✓
ou
► 3=APPELS INTERNES? ✓
ou
1 ou 2 ou 3

Sélectionner et valider.

Entrer l’indicatif.



Entrer le numéro d’appel de destination.

VALIDER? ✓

Valider.

Désactivation :

► DESACTIVER RENVOI? ✓
ou
✱ 1

Sélectionner et valider.

Entrer l’indicatif.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 67.

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → Page 92.

Enregistrer / afficher / effacer des téléphones pour le pilotage sonnerie :

Service

▶

* 81=PILOTAGE?

✓

ou

*

8

1

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

VALIDER PILOTAGE?

✓

ou

▶

AUTRE ABONNE?

✓

ou

▶

AFFICHER/EFFACER?

✓

Sélectionner et valider

Sélectionner et valider, puis suivre le guidage interactif.

▶

#=ENTREE COMPLETE?

✓

ou

Entrer le numéro d'appel.

Valider.

Entrer.

VALIDER?

✓

▶

TERMINER?

✓

Valider.

Sélectionner et valider.

▶

DESACTIV. PILOTAGE?

✓

ou

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Supprimer tous les téléphones pilotés :

Etape par étape

Actionner les relais

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais → Page 80 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Sélectionner et valider.

DISA INTERNE?

ou



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.

ou



Valider l'entrée.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.

ou



Valider l'entrée.

Sélectionner et valider.

ou

ou



Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.



Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes
→ Page 25 d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

► **DISA INTERNE?** ✓
ou

* 4 7

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.

✓ ou



Valider l'entrée.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous ouvrez la porte.

✓ ou



Valider l'entrée.

► **OUVRIR PORTE?** ✓
ou

* 6 1

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel du portier.

Désignation des touches, documentation et accessoires

Touches, désignation

Pour marquer les touches sur lesquelles vous avez enregistré des fonctions ou des numéros d'appel (→ Page 9, → Page 10, → Page 57), vous avez les possibilités suivantes :

Inscription

- manuelle :
Des étiquettes sont livrées avec votre optiPoint. Inscrivez la fonction ou le nom dans les espaces blancs des étiquettes.
- à l'ordinateur :
Si vous disposez du CD-ROM contenant les modes d'emploi électroniques de votre HiPath 3000 / 5000 RSM → Page 102 (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez marquer les touches à l'ordinateur.
- à l'ordinateur via Internet :
A l'adresse <http://www.hipath.com> → "Downloads" → "Software", vous trouverez l'outil "Online Key Labelling Tool" avec les explications pour l'utilisateur.

Pour ce procédé, des feuilles d'étiquettes prédécoupées spéciales sont disponibles, que vous pouvez commander auprès de votre centre de vente Siemens en mentionnant le numéro de l'article, ou à l'adresse Internet suivante :

<http://www.click4business-supplies.de>

Numéros d'articles feuilles prédécoupées :

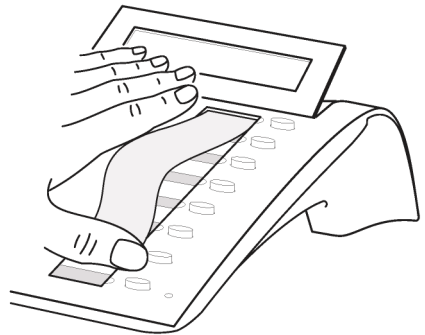
A31003-H8400-B993-* -6Z19

pour optiPoint basic/standard/advance format DINA4

A31003-H8400-B992-* -6Z19

pour satellite optiPoint format DINA4

Placez l'étiquette avec l'inscription dans l'espace correspondant à la touche sur votre optiPoint puis la plaque transparente (côté mat vers le haut).



Noter les numéros importants

Des étiquettes autocollantes pour les numéros d'appel sont livrées avec votre optiPoint.

Inscrivez les numéros d'appel sur les étiquettes (pompiers, police, numéros personnels), décollez les étiquettes et, après avoir décroché le combiné, collez les étiquettes dans la partie creuse sur le téléphone.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

<http://www.hipath.com>

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Le CD-ROM (en 7 langues) ou un imprimé de ce mode d'emploi peut être commandé en mentionnant le numéro de l'article auprès de votre centre de vente Siemens ou à l'adresse Internet suivante.

<http://www.click4business-supplies.de>

Numéro d'article CD-ROM :

P31003-H3540-C140-*-6Z19

Numéro d'article de ce mode d'emploi :

A31003-H1012-C121-3-7719

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Accessoires

Grâce aux accessoires suivants, vous adaptez votre téléphone (sauf optiPoint 500 economy) à vos exigences individuelles. Les adaptateurs optiPoint sont des satellites qui peuvent être raccordés aux emplacements d'enchâssement pour adaptateurs situés sous votre poste optiPoint :

optiPoint key module :

satellite avec 16 touches programmables. Vous pouvez raccorder à votre téléphone jusqu'à deux satellites.

optiPoint BLF :

Satellite de 90 LED et touches de fonction. Utiliser de préférence avec optiPoint Attendant.

optiPoint acoustic adapter :

pour raccorder un microphone supplémentaire, micro-casque, une enceinte haut-parleur et un deuxième combiné.

pour renforcer la signalisation d'un appel, par exemple dans un environnement bruyant, par une sonnette, ou pour commander des affichages, par exemple "Ne pas entrer", devant un bureau.

optiPoint analog adapter :

pour raccorder un téléphone analogique supplémentaire, un télécopieur ou un PC avec carte modem.

optiPoint ISDN adapter :

pour raccorder un terminal RNIS, par exemple un télécopieur RNIS, un équipement vidéo ou un PC avec interface S₀.

optiPoint phone adapter :

pour raccorder un 2^{ème} téléphone système. Le 2^{ème} poste peut être joint par un numéro propre.

optiPoint recorder adapter :

pour raccorder un enregistreur externe ou un écouteur auxiliaire.

Micro-casque :

pour les personnes qui téléphonent beaucoup.

Deuxième combiné :

pour une meilleure écoute en cas de perturbations environnantes.

Microphone supplémentaire :

pour des conditions acoustiques difficiles en mains-libres.

Enceinte haut-parleur active :

pour une qualité de son encore meilleure lors de l'écoute amplifiée.



Vous trouverez plus de détails sur les produits cités dans la fiche technique décrivant votre téléphone optiPoint.

Conseils

Entretien du téléphone

- Nettoyer le poste avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le poste avec un produit neutre tensio-actif dilué, par exemple liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone (affichage : " NE PAS DERANGER"). Si c'est le cas, désactiver la fonction → Page 22.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé (affichage : " PAS AUTORISE"). Si c'est le cas, déverrouiller le téléphone → Page 55.

Pour tous les autres dérangements :

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier à la défaillance, il convient d'avertir le service Clientèle !

Etape par étape

ENTREE IMPOSSIBLE

Réagir aux messages d'erreur sur afficheur

Cause possible :

le numéro n'est pas correct.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

PAS AUTORISE

Cause possible :

la fonction appelée est verrouillée.

Réaction possible :

demander l'autorisation d'utiliser cette fonction au gestionnaire du système.

ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE

Cause possible :

composition d'un numéro qui n'existe pas. Le téléphone appelé est débranché.

Réaction possible :

entrer le bon numéro. Rappeler plus tard.

NUMERO INTERDIT

Cause possible :

composition du numéro de son propre poste.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

MEMOIRE TOUCHE SATUREE

Cause possible :

dans le système, tous les emplacements mémoire dédiés aux numéros externes sont actuellement pris.

Réaction possible :

réessayer plus tard.

Interlocuteur en cas de problème

En cas de dérangement se prolongeant par exemple au-delà de 5 minutes, s'adresser au personnel technique compétent.

Index

A

Accessoires	103
Adaptateurs	103
Affectation des coûts	48
Affichage de surcharge	27
Agents	93
Aide à la numérotation	
Bus-S0	34
Annuaire interne	44
Annuler des fonctions	73
Annuler des services	73
Appel	
Dans un groupe	
avec touches de ligne	84
Dans un groupe	
sur touches d'appel direct	87
Distribution	93
Intercepter dans un groupe	88
Interception, ciblée	19
Interception, groupe	92
Poste de portier	25
Recevoir	14
Rejeter	19
Renvoi	66
Renvoi dans un groupe	85
Renvoyer MSN en réseau	68
Appel collectif	90
Dans un groupe	88
Appel direct	58, 60, 87
Appel interphone	30
Appel malveillant	23
Appeler	
A l'aide de la numérotation abrégée ...	45
A l'aide de touches nominatives	45
A partir de la liste des appelants Répéter la numérotation	
A partir de la liste des appelants	42
Avec répétition de la numérotation	43
Destinations mémorisées	41
Sans décrocher le combiné	28
Appeler le réseau	28
Appeler un deuxième abonné	35
Appels en attente	27
Attribuer un numéro SDA	32

Automatique	
établissement de communication	31
prise de ligne	28
Avertissement	50
Recevoir	16

D

Demande d'appel	41
Déménager avec son téléphone	72
Désignation des touches	9, 10, 101
Désigner les touches	101
Deuxième appel	
Autoriser	17
Recevoir	16
Deuxième niveau	45, 57
Diffusion	30
Direct Inward System Access	76
DISA	76
Display	9, 10
Distribution des appels	93
Double appel	35

E

Echange de terminaux	72
Eclairage de l'afficheur	54
Ecoute	
Sans bip	74
Ecoute amplifiée	15
Edition du numéro	29
Enregistrer un code de verrouillage	56
Entrée en tiers	51, 74
Entrée en tiers en secret	74
Entretien du téléphone	104
Equipement de recherche	
de personne	81
de personne de confort	81
de personne simple	81
Etablissement de communication	
automatique	31
Etapas	11
Programmer sur une touche	62

F

Fax, info	73
Flashing réseau	33
Fonction Déménagement	72
Fonction mains-libres	53

Fonctions

Activer / désactiver	
pour un autre téléphone	75
Annuler	73
Programmer sur une touche	59
Utiliser en externe	76
Fonctions de filtrage	83
Format HTML	102
Format PDF	102

G

Groupe avec touches de ligne	83
Groupement	90

H

Haut-parleur	14
HiPath 5000 RSM	
Appel collectif	95
Faire suivre le renvoi	96
Groupement	95
Ouverture de porte	100
Pilotage	98
Relais	99
Renvoi de nuit	97
Homologation	2

I

Inclinaison de l'afficheur	53
Indicatif externe	28
Indicatifs	12
Individuel, numéro abrégé	58
Info fax	73
Interception (appel)	19, 92
Interlocuteur / problèmes	105
Interne, annuaire Appeler	
A partir de l'annuaire interne	44
Interne, numérotation	28

L

Ligne directe	31
Ligne, réserver	32

M

Mains-libres	14, 15, 16
Marquage CE	2
Masquage du numéro	30
Menu Service	12
Message	
Effacer / afficher	69
Envoi	69
Recevoir	69
Messages d'erreur	105
Messages des LED,	
comprendre	60, 83, 86, 87
Messages des voyants,	
comprendre	60, 83, 86, 87
Micro-casque	21
Microphone supplémentaire	103
Mise en garde	40
Dans un groupe	84
Mode d'emploi	
commander en supplément	102
Format HTML	102
Format PDF	102
MULAP, touches de ligne	83
Multifréquences	31

N

Ne pas déranger	22
Nettoyage du téléphone	104
Niveau, deuxième	45, 57
Nombre d'appels	27, 93
Numéro	
Attribuer	32
Corriger	29
Désactiver l'affichage	30
Editer	29
Masquer	30
Programmer	57
Numéro abrégé	
Appeler	45
Individuel, enregistrer	58
Numéro personnel d'identification	56
Numérotation	
Avec aide à la numérotation	34
En bloc	29
Interne / externe	28

Numérotation abrégée

Centralisée	45
Numérotation abrégée centralisée	45
Numérotation abrégée individuelle	45
Numérotation associée / Aide à la numérotation	34
Numérotation au clavier	78

O

optiPoint adapter	103
Ouverture de la porte	26
Ouvrir la porte	25
Avec un code	26

P

Panneau de commande

optiPoint 500 advance	10
optiPoint 500 economy/basic/standard	9
Parquer (communication)	39
Perturbations	104
Pilotage sonnerie	92
PIN	56
Porte, ouvrir	25
Poste de portier	25
Post-traitement	94
Principe d'utilisation	12
Prise de ligne automatique	28
Problèmes / interlocuteurs	105
Procédure	
Programmer sur une touche	62
Programmation du téléphone	52
Programmer une touche	57

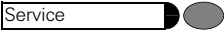
R

Recevoir un appel de rendez-vous	20
Réglages du téléphone	52
Relais	80
Remarques	2
Rendez-vous	64
Renvoi	66
MSN en réseau	68
Numéro d'appel multiple MSN	68
Renvoi d'appel	66
Renvoi d'appel variable	66
Renvoi de nuit	67

Renvoyer l'appel		Téléphonie LAN	95
Dans un groupe de filtrage	89	Temporisation	31
Renvoyer MSN en réseau	68	Test du poste	65
Renvoyer numéro		Test du téléphone	65
d'appel multiple MSN	68	Texte	
Répéter la numérotation	43	Effacer / afficher	69
Remplacement	72	Envoi	69
Répondeur	73	Recevoir	69
Interception de communication	26	Texte d'absence	70
Réponse sur appel interphone	21	Effacer	70
Valider	21	Laisser	70
Verrouiller	21	Timbre de la sonnerie	52
Réserver une ligne	32	Tonalité d'avertissement	
Retour d'appel	39	active / inactive	18
		Tonalité spéciale	22
		Touches	
		Désignation	101
		Fixes	9, 10
		Programmables	9, 10
		Programmation incomplète	59
		Programmer	57
		Touches de fonction	12
		Touches de ligne en groupe	83
		Touches de ligne MULAP	83
		Touches MULAP	83
		Touches, désignation	9, 10
		Transfert (communication)	38, 88
		Après diffusion	38
S		U	
Sélection d'indicatif dans le RNIS	78	Utiliser la liste des appelants	41
Service associé	75		
Service de données téléphonique	79	V	
Signification des pictogrammes	11	Va-et-vient	35
Sonnerie	14	Dans un groupe	85
Suppression générale	73	Verrouiller / déverrouiller	55
Surnumérotation	31	Volume de la communication	14, 53
Surnumérotation MF (multifréquences)	31	Volume de la sonnerie	52
Surveillance d'une pièce	74	Volume de la tonalité d'attention	52
		Volume de réception	14, 53
		Voyants=diodes LED	9, 10
T			
Taxes			
Pour un autre téléphone	46		
Pour votre téléphone	46		
Téléphone			
Entretien	104		
Nettoyage	104		
Réglages	52		
Tester	65		
Utilisation	12		
Utiliser un autre comme le sien Appel			
flexible	71		
Verrouillage	55		
Verrouillage / déverrouillage central	76		
Verrouiller / déverrouiller	55		
Verrouiller un autre	76		
Téléphoner avec micro-casque	21		
Téléphoner de façon mobile	71		
Téléphoner en externe	28		
Téléphonie IP	95		

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs (par ordre alphabétique)

Le tableau suivant regroupe toutes les fonctions possibles, telles qu'elles sont présentées sur afficheur. Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions directement de façon interactive (sélectionner + valider), par le menu Service (sélectionner + valider ou indicatif) ou par les touches de fonction.

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif	... par le menu Service		... par touche de fonction
			Indicatif	
ACCES AUTORISE		✓	*89	X
ACCES INTERDIT		✓	#89	X
ACT. N P DERANGER	✓	✓	*97	X
ANN. N P DERANGER	✓	✓	#97	X
ACTIVER RDV		✓	*46	X
DESACTIVER RDV		✓	#46	X
ACTIVER RELAIS		✓	*90	X
DESACTIVER RELAIS		✓	#90	X
ANNUAIRE	✓			X
ANNULER SERVICE		✓	#0	X
APPEL FLEXIBLE		✓	*508	X
APPEL INTERPHONE		✓	*80	X
APPEL MALVEILLANT		✓	*84	X
APPEL: REPONDRE	✓	✓	*55	X
AVERTIS. SANS BIP	✓	✓	*87	X
AVERTIS. AVEC BIP	✓	✓	#87	X
AVERTISSEMENT ACT		✓	*490	X
AVERTISSEMENT DES		✓	#490	X
ATTRIBUER NUMERO (sauf aux USA)	✓	✓	*41	X
BABYPHONE		✓	*88	X
BIS				X
CODE AFFAIRE		✓	*60	X
CONFERENCE	✓	✓	*3	X
CONFERENCE	✓			
ELARGIR CONF.	✓			
FIN DE CONFERENCE	✓	✓	#3	
LISTE ABO EN CONF	✓			
RETIRER ABONNE	✓			
LIBERER ABO. CONF (USA uniquement)			*491	
DES. SONNERIE	✓	✓	*98	X
ACT. SONNERIE	✓	✓	#98	X

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs (par ordre alphabétique)

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif 	... par le menu Service  		... par touche de fonction
		Indicatif		
DESACTIVER MICRO	✓	✓	*52	X
ACTIVER MICRO	✓	✓	#52	X
DEUXIEME NIVEAU				X
DISA				
DISA INTERNE	✓	✓	*47	X
DOUBLE APPEL	✓			
REPRISE COM EN GARDE	✓	✓	*0	
COUPER/REPRISE COM	✓	✓	*0	
TRANSFERER/INTERCEPTER	✓			
ECHANGER NUMERO		✓	*9419	X
CONFIRMER ECHANGE	✓		#9419	
ECOUTE			*944	
ENTREE EN TIERS	✓	✓	*62	X
ENVOYER FLASHING		✓	*51	X
ENVOYER MESSAGE	✓	✓	*68	X
LISTE MES. ENVOYES	✓	✓	#68	X
LIRE LES MESSAGES	✓	✓	#68	X
BOITE AUX LETTRES				X
HOTLINE				
INTEGRER GROUPEMENT	✓	✓	*85	X
RETRAIT GROUPEMENT	✓	✓	#85	X
TS GROUPES ACT	✓	✓	*85*	X
TS GROUPES DES	✓	✓	#85#	X
INTERCEPTION		✓	*59	X
INTERCEPTION GRP	✓	✓	*57	X
INTERCEPTER L'APPEL	✓			
INTERROGER TAXES (poste propre)		✓	*65	X
INTERROGATION COUTS (autre poste)				X
LANGUE D'AFFICHAGE		✓	*48	
LISTE APPELANTS	✓	✓	#82	X
MEMORISER NUMERO	✓	✓	*82	X
MASQUER NO SDA	✓	✓	*86	X
ANN. MASQUAGE SDA	✓	✓	#86	X
MICRO-CASQUE				
REPENDRE A L'APPEL	✓			
NUM. KEYPAD		✓	*503	
NUMERO ABREGE		✓	*7	X
PROGRAM. NO ABREGE (individuel)		✓	*92	X
NUMEROT. ASSOCIEE		✓	*67	X



Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif 	... par le menu Service 		... par touche de fonction
			Indicatif	
NUMÉROTATION EN BLOC COMPOSER	✓			
OUVRIR PORTE		✓	*61	X
PARQUER		✓	*56	X
REPRISE PARCAGE		✓	#56	
PILOTAGE		✓	*81	X
DESACTIV. PILOTAGE		✓	#81	X
PROGRAMMER TOUCHE		✓	*91	X
RAPPEL AUTOMATIQUE	✓	✓	*58	X
LISTE DES RAPPELS/EFFACER	✓	✓	#58	
RECH. DE PERSONNE		✓	*45	X
RENCONTRER (sauf aux USA)		✓	#45	X
REJETER DES APPELS COUPURE				X
RENOI DE NUIT	✓	✓	*44	X
ANNULER RENV NUIT	✓	✓	#44	X
RENOYER POSTE	✓	✓	* 1	X
1=TOUS LES APPELS	✓	✓	* 11	X
2=APPELS EXTERNES	✓	✓	* 12	X
3=APPELS INTERNES	✓	✓	* 13	X
DESACTIVER RENVOI	✓	✓	# 1	X
ACTIVER RV RESEAU	✓	✓	* 64	X
DESACT. RV RESEAU	✓	✓	#64	X
RV MULAP ACTIF		✓	*501	X
RV MULAP INACTIF		✓	#501	X
REPONSE INTERPHONE	✓	✓	*96	X
ANN.REP. INTERPHONE	✓	✓	#96	X
REPRISE LIGNE		✓	*63	X
RESERVER LIGNE	✓			X
SERVICE ASSOCIE		✓	*83	X
SERVICE DONNEES			*42	
SURNUMEROTATION MF		✓	*53	X
TEST DU POSTE		✓	*940	
TEXTE D'ABSENCE	✓	✓	*69	X
ANN. TXT ABSENCE	✓	✓	#69	X
TRANSFERER	✓			
TRSF. SONN. ACTIF		✓	*502	X
TRSF. SONN. INACT		✓	#502	X

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif  	... par le menu Service 		... par touche de fonction
		 	Indicatif	
UCD		✓		
INTEGRER UCD		✓	*401	X
RETRAIT UCD		✓	#401	X
DISPONIBLE		✓	*402	X
INDISPONIBLE		✓	#402	X
POST-TRAITEMENT		✓	*403	X
DES. POSTRAIT.		✓	#403	X
ACT. SERVICE NUIT?		✓	*404	X
DES. SERVICE NUIT?		✓	#404	X
FILE D'ATTENTE?		✓	*405	X
VA ET VIENT	✓	✓	*2	X
VERROU CENTRAL		✓	*943	X
VERROUILLER POSTE	✓	✓	*66	X
DEVERROUILLER PS	✓	✓	#66	X
MODIFIER CODE		✓	*93	



ZZZ.KLSDWK.FRP



< 6HPHQV \$* 2003
,QIRUPDILRQ DQG &RPPXQLFDILRQ 1HIZRUNV
+RIPDQQVU. 51 ‡ ' -81359 0XQLFK

Réf. de commande : A31003-H1012-C121-3-7719

/HV LQIRUPDILRQV GH FH GRFXPHQW FRQILHQQQH// XQLTXHPHQ// GHV GHV-
FULSILRQV JpQpUDIHV RX GHV FDUDFipULVILTXHV TXL, GDQV GHV FdV G'XILULVD-
VILRQ FRQFUIHV, QH VRQ// SDV IIRXIRXUV DSSLFDEHV GDQV IDIRUPH GpFULUIH RX
TXL, HQ UDILVRQ G'XQ GpYHIRSSH PHQ// X//pULHXU GHV SURGXUV, VRQ// V XVFHS-
VLEHV G'rIUH PRGLpHV.
/HV FDUDFipULVILTXHV SDULFXILqUHV VRXKDUpHV QH VRQ// RELDIIRLUHV TXH VL
H0HV VRQ// H[SUHVvp PHQ// VILSXipHV HQ FRQFUXVLRQ GX FRQIUDI.
6RXV UpVHUYH GH GLVSRQLEULip GHV VIRFNV H// GH PRGLULFDILRQV IIFKQLTXHV.
,PSILPp HQ 5.).\$.
30.01.2003